**北京外国语大学2014年硕士研究生招生专业目录**

| **学科代码及名称** | **专业代码及名称** | **研究方向代码及名称** | **所属院系** | **招生人数** | **考试科目**  | **备注** |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **0502****外国语言文学** | **050201英语语言文学** | **（01）英语语言学与应用语言学** | **001英语学院** | **74** | **① 101政治****② 二外（242俄语、243法语、244德语、245日语、246西班牙语，选一）****③　611英语基础测试（技能）****④　811英语能力测试（写作）** |  |
| **（02）英美文学** |
| **（03）美国研究** |
| **（04）英国研究** |
| **（05）澳大利亚研究** |
| **（06）加拿大研究** |
| **（07）英美文论与文化研究** | **018外国文学所** | **5** |  |
| **0502Z2★翻译学** | **（08）英语翻译理论与实践** | **001英语学院** | **10** | 1. **101政治**

**② 二外（242俄语、243法语、244德语、245日语、246西班牙语，选一）****③ 611英语基础测试（技能）****④ 812英汉互译（笔译）** |  |
| **0551翻译硕士** | **055101翻译硕士(英语笔译)** | **（09）英语笔译** | **50** | 1. **101政治**
2. **翻译硕士外语（212俄语、213日语、214法语、215德语选一）**
3. **357英语翻译基础**

**④ 448汉语写作与百科知识** |  |
| **0503新闻传播学** | **050301新闻学** | **（10）国际新闻** | **10** | **① 101政治****② 外国语（201英语、202俄语、203日语、243法语、244德语、246西班牙语，选一）****③ 614国际新闻实务（注(1)）****④ 811英语能力测试（写作）(同英语语言文学专业)** | **注(1)**用英语答题，考核专业英语：含中英新闻写作、编译、评论。 |
| **050302传播学** | **（11）国际传播** | **10** | **① 101政治****② 外国语（201英语、202俄语、203日语、243法语、244德语、246西班牙语，选一）****③ 615国际传播实务（注(2)）****④ 817新闻传播学综合知识（注(3)）** | **注(2)**用英语答题，考核专业英语：含中英新闻写作、编译、传播问题分析。**注(3)**用中文答题：含新闻传播理论、中外新闻传播史、社会科学综合知识。 |
| **0503新闻传播学** | **050302传播学** | **（78）中国传统戏剧对外传播** | **025****艺术研究院** | **2** | **① 101政治****② 外国语（201英语、202俄语、203日语、243法语、244德语、246西班牙语，选一）****③ 616中外戏剧文化****④ 817新闻传播学综合知识** |  |
| **0502****外国语言文学** | **050202俄语语言文学** | **（12）现代俄语** | **002俄语学院** | **14** | 1. **101政治**
2. **241二外英语**
3. **621俄语基础**
4. **821俄语综合知识**
 |  |
| **（13）俄罗斯文学** |
| **（14）俄罗斯社会与文化** |
| **（15）区域学（上海合作组织大学）** |
| **0551翻译硕士** | **055103翻译硕士(俄语笔译)**  | **(16)俄语笔译** | **12** | 1. **101政治**
2. **211翻译硕士英语**
3. **358俄语翻译基础**

**④ 448汉语写作与百科知识** |  |
| **055104翻译硕士(俄语口译)** | **(17)俄语口译** |
| **0502****外国语言文学** | **050203法语语言文学** | **（18）法语语言学与应用语言学** | **003法语系** | **12** | 1. **101政治**
2. **241二外英语**
3. **631法语基础**
4. **831法语综合知识（包括：语言学基础知识、18-20世纪法国文学、法国第五共和政治及法国与欧盟时政、汉法互译）**
 |  |
| **（19）法国文学** |
| **（20）法语翻译理论与实践** |
| **（21）法语国家与地区研究** |
| **0551翻译硕士** | **055107翻译硕士(法语笔译)** | **(22)法语笔译** | **12** | 1. **101政治**
2. **211翻译硕士英语**
3. **360法语翻译基础**
4. **448汉语写作与百科知识**
 |  |
| **055108翻译硕士(法语口译)** | **(23)法语口译** |
| **0502****外国语言文学** | **050204德语语言文学** | **（24）德语语言学** | **004德语系** | **4** | 1. **101政治**
2. **241二外英语**
3. **641德语基础**
4. **841德语专业综合（考查阅读、分析和书面表达能力）**
 |  |
| **（25）德语教学法** | **3** |  |
| **（26）德语文学** | 004德语系、018外国文学所 | **7** | 本方向2人为外国文学所研究生，重点研究德语文论与文化学。 |
| **（27）德语翻译理论与实践** | **004德语系** | **3** |  |
| **（28）德国外交与经济** | **7** |  |
| **（29）德语跨文化（经济）交流** | **4** |  |
| **055110翻译硕士(德语口译)** | **（30）德语口译** | **004德语系** | **11** | 1. **101政治**
2. **211翻译硕士英语**
3. **361德语翻译基础**
4. **448汉语写作与百科知识**
 |  |
| **0502****外国语言文学** | **050205日语语言文学** | **（31）日本语言** | **005日语系** | **10** | 1. **101政治**
2. **241二外英语**
3. **651日语基础（日语系）**
4. **851日语语言文学专业\***
 | \*考察阅读和写作能力--无指定参考书 |
| **（32）日本文学** |
| **（33）日本社会文化** |
| **0551翻译硕士** | **055106翻译硕士(日语口译)** | **(34)日语口译** | **9** | 1. **101政治**
2. **211翻译硕士英语**
3. **359日语翻译基础**
4. **448汉语写作与百科知识**
 |  |
| **0502****外国语言文学** | **050205日语语言文学** | **（35）日本语言** | **006日本学研究中心** | 每　方向4-9名，共34名 | 1. **101政治**
2. **241二外英语**
3. **661日语基础（日本学研究中心）**
4. **861日语综合能力**
 | 各研究方向不提供参考书目 |
| **（36）日语教育** |
| **（37）日本文学** |
| **（38）日本文化** |
| **（39）日本社会** |
| **（40）日本经济** |
| **0502****外国语言文学** | **050207西班牙语语言文学** | **（41）西班牙语翻译理论研究与实践** | **007西葡语系** | **6** | **① 101政治****② 241二外英语****③ 671西班牙语基础****④ 871西班牙语专业** |  |
| **(42)西班牙语国家政治经济研究** |
| **（43）西班牙语语言学** |
| **（44）西班牙语国家文学（西班牙）** |
| **0502外国语言文学** | **050208阿拉伯语语言文学** | **（45）阿拉伯语语言与翻译** | **008阿语系** | **5** | 1. **101政治**
2. **241二外英语**
3. **681阿拉伯语基础**
4. **881阿拉伯语应用实践能力**
 |  |
| **（46）阿拉伯文学** | **5** |
| **（47）阿拉伯社会文化** | **5** |
| **0502****外国语言文学** | **050209欧洲语言文学** | **(48)意大利语语言文学** | **009欧语学院** | **4** | 1. **101政治**
2. **241二外英语**
3. **690意大利语基础**
4. **890意大利语专业**
 |  |
| **（49）保加利亚语言文学** | **3** | 1. **101政治**
2. **241二外英语**
3. **691保加利亚语基础**
4. **891保加利亚语专业**
 |  |
| **（50）波兰语言文学** | **3** | 1. **101政治**
2. **241二外英语**
3. **692波兰语基础**
4. **892波兰语专业**
 |  |
| **（51）葡萄牙语语言文学** | **007西葡语系** | **2** | **① 101政治****②　241二外英语****③　694葡萄牙语基础****④　894葡萄牙语专业** |  |
| **0502****外国语言文学** | **050210亚非语言文学** | **（52）社会文化（豪萨语）** | **010亚非学院** | **2** | 1. **101政治**
2. **241二外英语**
3. **696豪萨语基础**
4. **896非洲社会文化**
 | 仅限本科是豪萨语专业学生报考 |
| **0502****外国语言文学** | **050211外国语言学及应用语言学** | **（53）普通语言学** | **013中国外语教育研究中心** | **16** | **① 101政治****② 二外（242俄语、243法语、244德语、245日语、246西班牙语，选一）****③ 612英语基础（外研中心）****④ 813外国语言学及应用语言学** |  |
| **（54）应用语言学**  |
| **（55）英汉对比与翻译** |
| **（56）计算语言学** | **① 101政治****② 241二外英语****③ 613计算语言基础(英语)****④ 814自然语言处理基础** |
| **0502****外国语言文学** | **050211外国语言学及应用语言学** | **（57）翻译理论与实践 （英汉同声传译）** | **011高级翻译学院** | **30** | 1. **101政治**
2. **二外（242俄语、243法语、244德语、245日语、246西班牙语，选一）**
3. **611英语基础测试（技能）**
4. **815英汉互译（同传）**
 |  |
| **（58）翻译理论与实践（俄英汉同声传译）** | **15** | 1. **① 101政治**
2. **② 241二外英语**
3. **③ 621俄语基础**
4. **④ 816英汉互译（复语）**
 |
| **（59）翻译理论与实践（法英汉同声传译）** | 1. **① 101政治**
2. **② 241二外英语**
3. **③ 631法语基础**
4. **④ 816英汉互译（复语）**
 |
| **（60）翻译理论与实践**（**德英汉同声传译**） | 1. **① 101政治**
2. **② 241二外英语**
3. **③ 641德语基础**
4. **④ 816英汉互译（复语）**
 |
| **（61）翻译理论与实践（西英汉同声传译）** | 1. **① 101政治**
2. **② 241二外英语**
3. **③ 671西班牙语基础**
4. **④ 816英汉互译（复语）**
 |
| **0551****翻译硕士** | **055102翻译硕士(英语口译)** | **（62）英语口译** | **55** | **① 101政治****② 翻译硕士外语（212俄语、213日语、214法语、215德语，选一）****③ 357英语翻译基础****④ 448汉语写作与百科知识** |  |
| **0502****外国语言文学** | **0502Z1比较文学与跨文化研究** | **（72）国际文学关系研究** | **019海外汉学中心** | **8** | **① 101政治****② 外国语（201英语、202俄语、203日语、243法语、244德语、246西班牙语，选一）****③ 715比较文学与跨文化理论****④ 915海外汉学及中外文学** |  |
| **（73）国际中国文化研究** |
| **（74）跨文化与翻译研究** |
| **0453****汉语国际教育** | **045300汉语国际教育** | **（63）汉语国际教育** | **012中国语言文学学院** | **60** | 1. **101政治**
2. **外国语（201英语、202俄语、203日语、243法语、244德语、246西班牙语，选一）**

**③ 354汉语基础****④ 445汉语国际教育基础** |  |
| **0501****中国语言文学** | **050102****语言学及应用语言学** | **（64）对外汉语教学理论** | **012中国语言文学学院** | **12** | 1. **101政治**
2. **201英语**
3. **711 语言综合卷（古、现代汉语、语言学概论）**
4. **911现代汉语**
 |  |
| **050103汉语言文字学** | **（65）音韵与方言** | **3** | **① 101政治****②201英语****③711 语言综合卷（古、现代汉语、语言学概论）****④ 912汉语史** |  |
| **（66）汉语语法** | **3** |
| **050105中国古代文学** | **（67）先秦魏晋南北朝隋唐文学** | **2** | **① 101政治****② 201英语****③ 712中国语言文学基础（含中国古代文学理论、古代汉语）****④ 913中国古代文学** |
| **（68）宋元明清文学** | **3** |
| **050108比较文学与世界文学(学制3年)** | **（69）中外文化比较** | **5** | **① 101政治****② 201英语****③ 713中外文学** **④ 914比较文学理论** |
| **（70）中外文学比较** | **6** |
| **（71）世界文学** | **018外国文学所** | **2** | **① 101政治****② 外国语（201英语、202俄语、203日语、243法语、244德语、246西班牙语，选一）****③ 714　比较文学概识****④ 916　欧美文学史** |  |
| **0302****政治学** | **030202中外政治制度** | **014国际关系学院** | **2** | **① 101政治****② 外国语（201英语、202俄语、203日语、243法语、244德语、246西班牙语，选一）****③ 716政治学原理(含政治学理论、国际关系理论)****④921中外政治制度与文化** | **复试：专业外语与国际问题研究综合** |  |
| **030206国际政治** | **7** | **① 101政治****② 外国语（201英语、202俄语、203日语、243法语、244德语、246西班牙语，选一）****③ 716政治学原理(含政治学理论、国际关系理论)****④ 922国际关系史与中国外交** |  |
| **030207国际关系** | **6** |  |
| **030208外交学** | **10** |  |
| **0302Z1公共外交** | **3** |  |
| **0302****政治学** | **030203****科学社会主义与国际共产主义运动** | **（75）当代中国社会主义** | **015****哲学社会科学学院** | **5** | **① 101政治****②外国语（201英语、202俄语、203日语、243法语、244德语、246西班牙语，选一）****③716政治学原理(含政治学理论、国际关系理论)****④923中外政治思想史** |  |
| **（76）国外社会主义及左翼运动** |
| **0302****政治学** | **030208****外交学** | **（77）国际经济** | **016****国际商学院** | **8** | **① 101政治****② 外国语（201英语、202俄语、203日语、243法语、244德语、246西班牙语，选一）****③ 717经济学（含微观经济、宏观经济学）** **④ 917国际经济学（含国际贸易、国际金融）** | 复试：英语，国际金融与国际贸易 |
| **1201管理科学与工程** | **1201Z1金融工程与风险管理** | **20** | 1. **101政治**
2. **201英语**
3. **303数学（三）**
4. **A：931经管综合（微观经济学、宏观经济学、管理学）B：932运筹与统计学A、B两科任选其一**
 | 复试：投资学 |  |
| **1201Z2国际金融与贸易** | 复试：国际金融与贸易 |
| **1201Z3国际物流与供应链管理** | 复试：物流与营销 |
| **1201Z4跨国经营管理** | 复试：物流与营销 |
| **0301法学** | **030105民商法学** | **017法学院** | **5** | **① 101政治****② 外国语（201英语、202俄语、203日语、243法语、244德语、246西班牙语，选一）****③ 718民商法基础 (民法、民事诉讼法)****④ 941民商法专业(商法)** |  |
| **030109国际法学****（国际商事交易法）** | **14** | **① 101政治****② 外国语（201英语、202俄语、203日语、243法语、244德语、246西班牙语，选一）****③ 719国际法基础 (国际公法、国际私法)****④ 942国际法专业(国际经济法)** |
| **0301Z1知识产权法** | **9** | **① 101政治****② 外国语（201英语、202俄语、203日语、243法语、244德语、246西班牙语，选一）****③ 720知识产权法基础 (民法、民事诉讼法)****④ 943知识产权法专业** |

**部分研究方向参考书目**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **研究方向、第二外语** | **参 考书 目** | **备注** |
| (01)英语语言学与应用语言学 | 1. Yule, G. (2010). *The Study of Language (4thed.)*. Cambridge: Cambridge University Press.
2. McGregor, W. (2009). *Linguistics: An Introduction*. London: Continuum.
3. Davies, A. (2007). *An Introduction to Applied Linguistics: From Practice to Theory (2nd ed.)*. Edinburgh: Edinburgh University Press.
4. McCarthy, M. (2001). *Issues in Applied Linguistics*. Cambridge: Cambridge University Press.
5. 陆俭明：《现代汉语语法研究教程》　北京大学出版社，2005年。
 | 复试用书 |
| (02)英美文学 | 1、M.H.Abrams 编：《诺顿英国文学选集》W.W. Norton ， 2002年。2、Nina Baym 编：《诺顿美国文学选集》W.W. Norton，2005年。3、金莉、张剑编：《文学原理教程》，外语教学与研究出版社，2005年。4、Raman Selden：《当代文学理论导读》外语教学与研究出版社，2004年。5、赵一凡等编：《西方文论关键词》外语教学与研究出版社，2004年。 |
| (03)美国研究 | 1、Thomas A. Bailey, David M Kennedy & Lizabeth Cohen. The American Pageant- A History of the Republic, 11th edition, Houghton Mifflin Company 1998（或者其它英文版美国历史书，历史阶段截止到里根政府时期）2、梅仁毅主编：《美国研究读本》，外语教学与研究出版社，2002年。 |
| (04)英国研究 | 1、肖慧云主编：《当代英国概况》，上海外语教育出版社出版，2003年。2、余志远主编：《英语国家概况》，外语教学与研究出版社，1996年。3、朱永涛 王立礼主编：《英语国家社会与文化入门》，第三版，高等教育出版社，2011年。 |
| (05)澳大利亚研究 | 1、《澳大利亚历史》（1788-1942），北京出版社。2、《澳大利亚历史》（1942-1988 ），北京出版社。3、夏玉和、李又文编：《澳大利亚社会与文化》，外语教学与研究出版社，2008年。4、朱永涛 王立礼主编：《英语国家社会与文化入门》，高等教育出版社，2005年。 |
| （06）加拿大研究 | 1、《英语国家社会与文化入门》（下册 加拿大部分），朱永涛、王立礼主编，高等教育出版社，2010。2、《加拿大政府与政治》（加）[沃尔特·怀特](http://search.dangdang.com/book/search_pub.php?category=01&key2=%CE%D6%B6%FB%CC%D8%A1%A4%BB%B3%CC%D8&order=sort_xtime_desc)，[罗纳德·瓦根伯格](http://search.dangdang.com/book/search_pub.php?category=01&key2=%C2%DE%C4%C9%B5%C2%A1%A4%CD%DF%B8%F9%B2%AE%B8%F1&order=sort_xtime_desc)，[拉尔夫·纳尔逊](http://search.dangdang.com/book/search_pub.php?category=01&key2=%C0%AD%B6%FB%B7%F2%A1%A4%C4%C9%B6%FB%D1%B7&order=sort_xtime_desc) 著，北京大学出版社，2004。 |
| (07)英美文论与文化研究 | 1、M. H. Abrams. *A Glossary of Literary Terms*. 9th ed. 北京：外语教学与研究出版社，2010.2、Stephen Greenblatt, ed. *The Norton Anthology of English Literature*. 8th ed. New York: W. W. Norton, 2006.3、Nina Baym, ed. *The Norton Anthology of American Literature*. Shorter 7th ed. New York: W. W. Norton, 2007. | 复试用书 |
| (08)英语翻译理论与实践 | 1、Bassnett, Susan.《翻译研究》Translation Studies, 外教社, 2004.2、Gentzler, Edwin.《当代翻译理论（第二版修订本）》Contemporary Translation Theories, 外教社,2004.3、马会娟、苗菊编.《当代西方翻译理论选读》, 外语教学与研究出版社,2009年。 |  |
| (10)国际新闻(11)国际传播 | 1、黎信（李竹润）著：《英语对外新闻报道指南》，外文出版社，2009年。2、国内外主流新闻报刊、网站的中英报道、比较。3、国内外公开出版的新闻传播理论、历史的书刊。 |  |
| （12）现代俄语 | 1、张会森著：《最新俄语语法》，商务印书馆，2008年。2、 «Современный русский язык» 3、 « Практическая русская грамматика»注：2或3任选其中一本，以词法、句法部分为主，作者不限，出版年1990年以后。 | 复试用书 |
| （13）俄罗斯文学 | 1、任光宣、张建华、余一中著：《俄罗斯文学史》，北京大学出版社。2、童庆炳著：《文学理论教程》，高等教育出版社。3、彭克巽：《苏联文艺学学派》，北京大学出版社。 |
| （14） 俄罗斯社会与文化 | 1、戴桂菊主编：《当代俄罗斯》（俄罗斯国情多媒体教程 4册），外语教学与研究出版社。2、李英男，戴桂菊著：《俄罗斯历史之路——千年回眸》，外语教学与研究出版社。 3、冯绍雷、相蓝欣主编：《转型中的俄罗斯社会与文化》，上海人民出版社。  |
| （15）区域学（上海合作组织大学） | 1、戴桂菊主编：《当代俄罗斯》（俄罗斯国情多媒体教程4册），外语教学与研究出版社。2、Дергачев В.А., Вардомский Л.Б. Регионоведение, Москва, 2010.3、冯绍雷、相蓝欣主编：《转型中的俄罗斯社会与文化》，上海人民出版社。 |
| （16）俄语笔译 | 1、蔡毅等编：《俄译汉教程(增修本)》上册，外语教学与研究出版社，2006年｡2、周允、王承时编：《汉译俄教程》，外语教学与研究出版社，1981年｡3、吴克礼主编：《俄苏翻译理论流派述评》(下编)，上海外语教育出版社，2006年｡ |
| （17）俄语口译 | 1、蔡毅等编：《俄译汉教程(增修本)》上册，外语教学与研究出版社，2006年。2、周允、王承时编：《汉译俄教程》，外语教学与研究出版社，1981年｡3、吴克礼主编：《俄苏翻译理论流派述评》(下编)，上海外语教育出版社，2006年｡ |
| （18）法语语言学与应用语言学 | 1、程依荣：《法语词汇学概论》，上海外语教育出版社，2007年。2、童佩智（等）：《法国语言与文化》，外语教学与研究出版社，2005年。 | 初复试用书 |
| （19）法国文学 | l、Françoise Ploquin等，钱培鑫、陈伟译：《法国文学大手笔》，上海译文出版社，2002年2、张放、晶尼：《法国文学选集》，外语教学与研究出版社，2000年。 |
| （20）法语翻译理论与实践 | 1、许钧：《翻译论》，湖北教育出版社，2003年。2、曹德明（总主编）：《全国翻译专业资格（水平）考试指定教材》（“法语笔译三级”和“法语笔译二级”的相关教材），外文出版社，2005年。 |
| （21）法语国家与地区研究 | 1、吴国庆：《战后法国政治史（1945-2002）（第2版）》，社会科学文献出版社，2004年。2、王秀丽：《法国概况》，外语教学与研究出版社，2010年。 |
| （24）德语语言学 | 1、Busch, Albert/Stenschke, Oliver: Germanistische Linguistik. 2. Auflage. Tübingen, 2008.2、Knapp, Karlfried et. Al: Angewandte Linguistik. Tübingen/Basel, 2004.3、Linke, Angelika/Nussbaumer, Markus/Portmann, Paul R.: Studienbuch Linguistik (= Reihe Germanistische Linguistik 121). 5., erweiterte Auflage. Tübingen, 2004.4、何自然/陈新仁：《当代语用学》，北京：外语教学与研究出版社，2008年｡5、钱敏汝：《篇章语用学概论》，北京：外语教学与研究出版社，2001年｡6、叶蜚声/徐通锵：《语言学纲要》，北京：北京大学出版社，2009年｡\*备注:也可以阅读其它德语和汉语的语言学导论书籍｡ | 复试用书 |
| （25）德语教学法 | 1、Storch, Günther: Deutsch als Fremdsprache - Eine Didaktik, München 19992、Henrici, Gert/Riemer, Claudia (Hrsg.): Einführung in die Didaktik des Unterrichts Deutsch als Fremdsprache mit Videobeispielen, Band 1, Baltmannsweiler, 20013、Heyd, Gertraude: Deutsch lehren, Grundwissen für den Unterricht in Deutsch als Fremdsprache, Frankfurt am Main, 19914、马丁·韦德尔/刘润清：《外语教学与学习 — 理论与实践》，北京：高等教育出版社，1995年。如需以上教学法书籍，请尽早与我们联系并汇来书款和邮资，邮编：100089北京外国语大学德语系，电话：88816516，88818105，我们将及时把书寄出，书款为75元，邮资（挂号）：本市15元，共90元，外地20元，共95元。 | 复试用书 |
| （26）德国文学 | 1、范大灿主编：《德国文学史》（1-5卷），南京：译林出版社，2006年。 2、王炳钧：《文学与认识》，北京：外语教学与研究出版社，1997年。3、《德语文学名著丛书》，北京：外语教学与研究出版社，1997年。4、Kabisch, Eva-Maria: Literaturgeschichte - Kurzgefaßt, Stuttgart 1985.5、Wüst, Karl-Heinz：《德国文学简史》（Geschichte der deutschen Literatur），北京：外语教学与研究出版社，2008年。 |  |
| （27）德语翻译理论与实践 | 1、刘宓庆：《当代翻译理论》，北京：中国对外翻译出版公司，2001年。2、刘宓庆：《文体与翻译》，北京：中国对外翻译出版公司，1998年。3、罗新璋编：《翻译论集》，北京：商务印书馆，1984年。4、Amman, M.: Grundlagen der modernen Translationstheorie. Heidelberg, 19895、Pöchhacker, F.: Dolmetschen. Konzeptuelle Grundlagen und deskriptive Untersuchungen. Tübingen (Stauffenburg) 20076、Koller, W.: Einführung in die Übersetzungswissenschaft. 8. Auflage. Tübingen (A. Francke) 20117、Nord, C.: Einführung in das funktionale übersetzen. Am Beispiel von Titeln und überschriften. Tübingen/Basel (Francke) 19938、Reiss, K.: Möglichkeiten und Grenzen der übersetzungskritik. Kategorien und Kriterien für eine sachgerechte Beurteilung von übersetzungen. München (Huber) 19869、Seleskovitch, D.: Der Konferenzdolmetscher. Heidelberg (Julius Groos) 198810、Snell-Hornby, M.(Hrsg.): Handbuch der Translation 2. Auflage.Tübingen (Stauffenburg) 1999 |  |
| （28）德国外交与经济 | 1、近两年《人民日报》、《世界知识》、《德国研究》和《欧洲》杂志中有关德国外交和经济的消息和评论等。2、德国网站上有关德国外交和经济的报道和评论。3、殷桐生主编：《德国外交通论》，北京：外语教学与研究出版社，2010年。此外还可以选读以下书籍： 1、Druwe, Ulrich: Internationale Politik, ars una,19982、Reich, Robert B.: Die neue Weltwirtschaft, Das Ende der nationalen Ökonomie. Frankfurt am Main, 19963、Kaiser, Karl / Maull, Hanns W.: Deutschlands neue Außenpolitik, Band 1,2,3, München: Oldenburg Verlag, 19964、 Keim, Helmut / Steffens, Heiko (Hrsg.): Wirtschaft Deutschland, Köln, 20005、Machetzki, Rüdiger: Deutsch-Chinesische Beziehungen- Ein Handbuch. Hamburg: Institut fur Asienkunde, 1982 |  |
| （29）德语跨文化（经济）交际 | 1、Maletzke, Gerhard: Interkulturelle Kommunikation: zur Interaktion zwischen Menschen verschiedener Kulturen. Opladen : Westdt. Verl., 1996.2、Heringer, Hans Jürgen: Interkulturelle Kommunikation: Grundlagen und Konzepte. 3. Aufl. Tübingen [u.a.] : Francke, 2010.3、Bolten, Jürgen: Einführung in die interkulturelle Wirtschaftskommunikation, Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht, 2007. S. 158-244.4、Busch, Albert/Stenschke, Oliver: Germanistische Linguistik. 2. Auflage. Tübingen: Narr, 2008. S. 3-35; 115-245.5、Thomas, Alexander/Kinast, Eva-Ulrike/Schroll-Machl, Sylvia (Hg.): Handbuch Interkulturelle Kommunikation und Kooperation. Band 2: Länder, Kulturen und interkulturelle Berufstätigkeit. Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht, 2003. S. 72-89; 171-185.6、陈国明：《跨文化交际学》，上海：华东师范大学出版社，2009年。7、马宏祥/霍思泰（编著）：《实用经济德语》，北京：外语教学与研究出版社，1998年。 | 复试用书 |
| （31）日本语言 | 1、庵功雄（著）、于日平（译）：《新日本语学入门：考察语言的结构》，外语教学与研究出版社，2005年。2、朱京伟著：《日语词汇学教程》，外语教学与研究出版社，2005年。 | 复试用书 |
| （32）日本文学 | 1、叶渭渠著：《日本文学思潮史》，北京大学出版社，2009年。2、加藤周一（著）、叶渭渠、唐月梅（译）：《日本文学史序说》（上下册），外语教学与研究出版社，2011年。 |
| （33）日本社会文化 | 1、家永三郎著：《日本文化史》，岩波书店，1982年。2、叶渭渠著：《日本文化通史》，北京大学出版社，2009年。 |
| （34）日语口译 | 1、许钧：《翻译概论》，外语教学与研究出版社，2009年3月。2、陆留弟：《日语口译实务2级》，外文出版社，2005年8月。3、邱鸣：《日语口译实务3级》，外文出版社，2005年9月。4、塚本慶一：《中国語通訳者への路》，大修館書店，2003年4月。 |
| （41）西班牙语翻译理论研究与实践 | 1、盛力（编著）：《西汉翻译教程》（第二版），北京：外语教学与研究出版社，2011年。2、Hurtado Albir, Amparo: Traducción y traductología, Cátedra, 4ª edición, 2008.第一部分Traducción第25至95页。第二部分La traductología第99至132页。3、Casado Velarde, Manuel: Lenguaje y cultura: la etnolingüística, Editorial Síntesis, 1998. |  |
| （42）西班牙语国家政治经济研究 | 1、徐世澄著：《拉丁美洲政治》，中国社会科学出版，2006年。2、E. 布拉德福德·伯恩斯、朱莉·阿·查利普（著），王宁坤（译）：《简明拉丁美洲史》，世界图书出版公司，2009年。3、García de Cortázar, Fernando: Breve historia de España, Alianza Editorial, S.A., 1994. |  |
| （43）西班牙语语言学 | 1、[费尔迪南·德·索绪尔](http://book.douban.com/search/%5B%E7%91%9E%E5%A3%AB%5D%20%E8%B4%B9%E5%B0%94%E8%BF%AA%E5%8D%97%C2%B7%E5%BE%B7%C2%B7%E7%B4%A2%E7%BB%AA%E5%B0%94)（著），高名凯（译）《普通语言学教程》，北京：商务印书馆，1980年。2、胡壮麟， 2001，《语言学教程》，北京大学出版社。3、Manuel Alvar, 2000, Introducción a la Lingüística Española, Editorial Ariel. |  |
| （44）西班牙语国家文学（西班牙） | 1、沈石岩（编著）：《西班牙文学史》，北京：北京大学出版社，2006。2、陈众议（著）：《西班牙文学 黄金世纪研究》，南京：译林出版社，2007年。3、刘永信、董燕生、丁文林（编），《西班牙文学选集》，北京：外语教学与研究出版社，1998年。 |  |
| （51）葡萄牙语语言文学 | 葡萄牙语翻译理论与实践 | 1、刘宓庆（著）：《当代翻译理论》，北京：中国对外翻译出版公司，2003年。2、谭载喜 （编著）：《新编奈达论翻译》，北京：中国对外翻译出版公司，2002年。3、周芳珠（著）：《翻译多元论》，北京：中国对外翻译出版公司，2005年。 | 复试用书，复试时需填报具体领域 |
| 巴西对外政策及中巴关系 | 1、邢悦（编著）：《国际关系学入门》，北京：北京大学出版社，2011。2、洪育沂（主编）：《拉美国际关系史纲》，北京：外语教学与研究出版社，1996年。3、Fausto, Boris: História concisa do Brasil, Editora da Universidade de São Paulo, 2011. |
| （45）—（47）阿拉伯语专业 | 1、国少华主编：《新编阿拉伯语》（1-5），外语教学与研究出版社，2002年-2010年，各版。2、张宏等：《阿拉伯语写作》，外语教学与研究出版社，2004年，第一版。3、张宏等：《阿拉伯政治外交与中阿关系》（上、下册），外语教学与研究出版社，2000年、2002年，第一版。4、薛庆国：《阿拉伯文学大花园》，湖北教育出版社，2007年，第一版。5、纳忠等：《传承与交融》，浙江人民出版社，1993年第一版。6、马景春：《实用阿汉语互译教程》，上海外语教育出版社，2010年，第一版。 |  |
| （53）普通语言学（54）应用语言学 | 1、George Yule (1996/2000). The Study of Language. Beijing: Foreign Language Teaching and Research Press.2、H.Douglas Brown (2002). Principles of Language Learning and Teaching (3rd edn). Beijing: Foreign Language Teaching and Research Press. |  |
| （55）英汉对比与翻译 | 1、Georg Yule (1996/2000). The Study of Language. Beijing: Cambridge University Press/Foreign Language Teaching and Research Press.2、Susan Bassnett (2004). Translation Studies. Shanghai: Shanghai Foreign Language Education Press.3、丁声树等：《现代汉语语法讲话》。北京：商务印书馆，1961年。 |  |
| （56）计算语言学 | 1、Daniel Jurafsky and James H. Martin (2008). Speech and Language Processing: An Introduction to Natural Language Processing, Computational Linguistics, and Speech Recognition (2nd edn). New York: Prentice Hall.（此书第一版的译本是冯志伟、孙乐译（2005），《自然语言处理综论》。北京：电子工业出版社。）2、梁茂成、李文中、许家金：《语料库应用教程》。北京：外语教学与研究出版社，2010年。 |  |
| (57）—（61）英汉互译（同传） | 1、Joan Pinkham 、姜桂华著：《中式英语之鉴》，外语教学与研究出版社，2000年。欲购此书，可向北京西三环北路19号外语教学与研究出版社邮购部汇款邮购。电话:88819928/292、庄绎传著：《英汉翻译简明教程》，外语教学与研究出版社，2002年。 欲购此书，可向北京西三环北路19号外语教学与研究出版社邮购部汇款邮购。邮编：1000893、叶子南著:《高级英汉翻译理论与实践》，清华大学出版社，2001年。欲购此书，可向清华大学出版社发行部邮购科汇款邮购。邮编：100084 电话:62786544 4、罗进德主编:《非文学翻译理论与实践》，中国对外翻译出版公司，2004年。  欲购此书，可向北京市西城区太平桥大街4号翻译书店汇款。邮编:100810 电话:66138842  |  |
| (63)汉语国际教育硕士 | **初试用书**：1、刘珣：《对外汉语教育学引论》，北京语言大学出版社，2007年。2、黄伯荣、廖序东著：《现代汉语》（增订5版），高等教育出版社，2011年。 3、王力主编：《古代汉语》，中华书局，2011年。  4、陈琦、刘儒德主编：《教育心理学》，高等教育出版社，2005年。 5、程裕祯著：《中国文化要略》第3版，外语教育与研究出版社，2011年。  |  |
| 语言学及应用语言学（64）对外汉语教学理论 | **初试用书**：1、现代汉语  黄伯荣、廖序东著：《现代汉语》（增订5版），高等教育出版社，2011年。  朱德熙著：《语法讲义》，商务印书馆，2008年。  2、语言学概论  高名凯、石安石著：《语言学概论》，中华书局，1987年。 叶蜚声、徐通锵著：《语言学纲要》（修订版），北京大学出版社，2010年。 3、古代汉语  王力主编：《古代汉语》，中华书局，2011年。  **复试用书**： 1、中国文化  程裕祯：《中国文化要略》第3版，外语教育与研究出版社，2011年。2、刘珣：《对外汉语教育学引论》，北京语言大学出版社，2007年。 |  |
|  汉语言文字学（65）音韵与方言（66） 汉语语法 | **初试用书**：1、现代汉语  黄伯荣、廖序东著：《现代汉语》（增订5版），高等教育出版社，2011年。  朱德熙著：《语法讲义》，商务印书馆，2008年。  2、语言学概论  高名凯、石安石著：《语言学概论》，中华书局，1987年。 叶蜚声、徐通锵著：《语言学纲要》（修订版），北京大学出版社，2010年。 3、古代汉语  王力主编：《古代汉语》，中华书局，2011年。4、汉语史王力著《汉语史稿》，中华书局，2004年。 |  |
| 中国古代文学（67）先秦魏晋南北朝隋唐文学（68）宋元明清文学 | **初试用书**1、中国语言文学基础  王力主编：《古代汉语》，中华书局，2011年。。  张少康著：《中国文学理论批评史》（上、下），北京大学出版社，2005年。  2、中国古代文学史  袁行霈主编：《中国文学史》（第2版），高等教育出版社，2005年。 |  |
| 比较文学与世界文学（69）中外文化比较（70）中外文学比较 | **初试用书**1、中外文学  袁行霈主编：《中国文学史》（第2版），高等教育出版社，2005年。  朱维之等主编：《外国文学史(欧美卷)》，南开大学出版社，2009年。  朱维之等主编：《外国文学史(亚非卷)》(修订本)，南开大学出版社，2008年。    2、 比较文学理论  乐黛云等著《比较文学原理新编》，北京大学出版社，2004年。 杨乃乔主编：《比较文学概论》，北京大学出版社，2006年。  |  |
| （71）世界文学 | 1、乐黛云著 ：《比较文学简明教程》，北京大学出版社。2、朱维之等主编：《外国文学简编（欧美部分）》（修订本），中国人民大学出版社。3、伊夫·谢弗德著，王炳东译：《比较文学》，商务印书馆。 |  |
| （72）国际文学关系研究（73）国际中国文化研究（74）跨文化与翻译研究 | 比较文学与跨文化理论 | 1、杨乃乔主编，《比较文学概论》，北京大学出版社，2006年。 |  |
| 海外汉学及中外文学 | 1、张西平主编《西方汉学十六讲》，外语教学与研究出版社，2011年。2、袁行霈主编，《中国文学史》，高等教育出版社,2005年。3．朱维之等主编，《外国文学简编（欧美部分）》修订本，中国人民大学出版社,1986年。4．朱维之等主编，《外国文学简编（亚非部分）》修订本，中国人民大学出版社,1998年。 |  |
| 中外政治制度 | **政治学原理：**1、杨光斌：《政治学导论》，中国人民大学出版社，2011年版。2、迈克尔·罗斯金等：《政治科学》（第九版），中国人民大学出版社，2009年版。3、倪世雄等著：《当代西方国际关系理论》，复旦大学出版社2009年版；4、李少军：《国际政治学概论》（第二版），上海人民出版社 2005年版；**中外政治制度与文化：**1、唐晓等：《当代西方国家政治制度（修订本）》，世界知识出版社，2005年版。2.、徐育苗：《中外政治制度比较》，中国社会科学出版社，2004年。3.、杨光斌等：《当代中国政治制度导论》，中国人民大学出版社，2007年。4．尼古拉斯•塔林主编，贺圣达等译，《剑桥东南亚史》，昆明：云南人民出版社，2003年。5．D•G•E•霍尔〔英〕著，中山大学东南亚历史研究所译，《东南亚史》，北京：商务印书馆，1982年。6．陈晓律等著，《马来西亚：多元文化中的民主与权威》，成都：四川人民出版社，2000年。7．廖小健著，《世纪之交马来西亚》，北京：世界知识出版社，2002年。 |  |
| 国际政治、国际关系、外交学、公共外交 | **政治学原理：**1、杨光斌：《政治学导论》，中国人民大学出版社，2011年版。2、迈克尔·罗斯金等：《政治科学》（第九版），中国人民大学出版社，2009年版。3、倪世雄等著：《当代西方国际关系理论》，复旦大学出版社2009年版；4、李少军：《国际政治学概论》（第二版），上海人民出版社 2005年版；**国际关系史与中国外交：**1、方连庆等主编：《国际关系史》（近代卷），北京大学出版社2006年版；2、方连庆等主编：《国际关系史》（现代卷），北京大学出版社2006年版；3、方连庆等主编：《国际关系史》（战后卷），北京大学出版社2006年版；4、袁明主编：《国际关系史》，北京大学出版社2005年版；5、张历历：《当代中国外交简史》，世界知识出版社2009年版；6、牛军编著：《中华人民共和国对外关系史概论（1949-2000）》，北京大学出版社2010年版；7、有关当前国际时事和中国外交的报刊和论著。 |  |
| （75）当代中国社会主义（76）国外社会主义及左翼运动 | 政治学原理 | 1、杨光斌：《政治学导论》，中国人民大学出版社，2011年版。2、迈克尔·罗斯金等：《政治科学》（第九版），中国人民大学出版社，2009年版。3、倪世雄等著：《当代西方国际关系理论》，复旦大学出版社2009年版；4、李少军：《国际政治学概论》（第二版），上海人民出版社 2005年版； |  |
| 中外政治思想史 | 1、徐大同：《西方政治思想史》，天津教育出版社，2005年；2、麦克里兰著，彭淮栋译：《西方政治思想史》，海南出版社，2003年；3、江荣海：《中国政治思想史九讲》（第2版），北京大学出版社，2012年；4、曹德本：《中国政治思想史》（第2版），高等教育出版社，2012年。 |  |
| (77)国际经济 | 1．高鸿业编：《西方经济学（微观部分）》第五版，北京：中国人民大学出版社，2011年； 2. [美]多恩布什、费希尔等著：《宏观经济学》（第十版），北京：中国人民大学出版社，2010年；3. 海闻等著：《国际贸易》，上海：格致出版社，2012年；4. 任康钰编著：《国际金融》，北京：高等教育出版社，2013年；5. [美] [克鲁格曼](http://search.book.dangdang.com/search.aspx?category=01&key2=%bf%cb%c2%b3%b8%f1%c2%fc)、[奥伯斯法尔德](http://search.book.dangdang.com/search.aspx?category=01&key2=%b0%c2%b2%ae%cb%b9%b7%a8%b6%fb%b5%c2)著：《国际经济学：理论与政策》（第八版）（中文版），北京：中国人民大学出版社，2011年。 |  |
| 管理科学与工程：金融工程与风险管理国际金融与贸易国际物流与供应链管理跨国经营管理 | 管理科学与工程初试：经管综合 | 1．高鸿业编：《西方经济学（微观部分）》第五版，北京：中国人民大学出版社，2011年。 2. [美]多恩布什、费希尔等著：《宏观经济学》（第十版），北京：中国人民大学出版社，2010年。3、罗宾斯等：《管理学》，第十一版，北京：中国人民大学出版社，2012年。 |  |
| 管理科学与工程初试：运筹与统计学 | 1、《运筹学》（第三版），运筹学教材编写组，清华大学出版社，2005年 。2、贾俊平：《统计学》（第二版），清华大学出版社。 |  |
| 金融工程与风险管理复试：投资学 | [美]博迪：《投资学》（第九版），北京：机械工业出版社，2012年。 |  |
| 国际金融与贸易复试：国际金融与贸易 | 1、海闻等著：《国际贸易》，上海：格致出版社，2012年；2、任康钰编著：《国际金融》，北京：高等教育出版社，2013年；3、[美] [克鲁格曼](http://search.book.dangdang.com/search.aspx?category=01&key2=%bf%cb%c2%b3%b8%f1%c2%fc)、[奥伯斯法尔德](http://search.book.dangdang.com/search.aspx?category=01&key2=%b0%c2%b2%ae%cb%b9%b7%a8%b6%fb%b5%c2)著：《国际经济学：理论与政策》（第八版）（中文版），北京：中国人民大学出版社，2011年。 |  |
| 国际物流与供应链管理、跨国经营管理复试：物流与营销 | 1、阿姆斯特朗，科特勒：《市场营销学》（第十版），北京：机械工业出版社，2011年；2、鲍尔索克斯等：《供应链物流管理》（第三版），机械工业出版社，2010年。 |  |
| 民商法 | 1、《民法原论》（第四版），马俊驹、余延满著，法律出版社2010年版。2、《民事诉讼法》，宋朝武主编，中国政法大学出版社2012年版。3、《商法》，王保树主编，北京大学出版社2011年版。 |  |
| 国际法（国际商事交易法） | 1、《国际法》（第二版），邵沙平主编，中国人民大学出版社2010年版。2、《国际私法》（第二版），韩德培主编，高等教育出版社2007年版。3、《国际经济法》（第三版），余劲松、吴志攀主编，北京大学出版社2009年版。 |  |
| 知识产权法 | 1、《民法原论》（第四版），马俊驹、余延满著，法律出版社2010年版。2、《民事诉讼法》，宋朝武主编，中国政法大学出版社2012年版。3、《知识产权基本问题研究（总论及分论）》（第二版），吴汉东等著，中国人民大学出版社2009年版。 |  |
| （78）中国传统戏剧对外传播 | 1、周育德：《中国戏曲文化》，北京：中国戏剧出版社，2010年。2、董健、马俊山：《戏剧艺术十五讲》，北京：北京大学出版社，2006年。3、国内外公开出版的新闻传播理论、历史的书刊 |  |
| 二外英语及翻译硕士英语 | 1、《新编大学英语》NEW COLLEGE ENGLISH (2-5册）浙江大学编著 外语教学与研究出版社2、《新编大学英语语法》外语教学与研究出版社  |  |
| 二外俄语及翻译硕士俄语 | 大学俄语《东方》，第二、三册，外语教学与研究出版社。 |  |
| 二外法语及翻译硕士法语 | 李志清（总主编）：《新大学法语》（1-3册），高等教育出版社，1993-1994年。（或）李志清（总主编）：《新大学法语（第二版）》（1-3册），高等教育出版社，2011年。（或）孙辉：《简明法语教程》（修订版，上、下册），商务印书馆，2006年。 |  |
| 二外德语及翻译硕士德语 | 1、殷桐生 叶本度：《德语300小时》，外语教学与研究出版社。2、肖佩玲、张人杰：《德语速成》，外语教学与研究出版社。3、《新求精德语强化教程》，同济大学留学预备部，同济大学出版社。 |  |
| 二外日语及翻译硕士日语 | 1、《标准日本语》初、中级（新版），人民教育出版社出版，日本光村图书出版株式会社，合作编写，2005年。2、朱春跃 彭广陆主编：《基础日语教程》（1-2册），外语教学与研究出版社。 |  |
| 二外西班牙语 | 1、董燕生、刘建：《现代西班牙语》第一册，第二册，外语教学与研究出版社，1999年。2、岑楚兰、蔡绍龙：《新编西班牙语阅读课本》第一册，外语教学与研究出版社，1999年。 |  |